



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2003/5
20 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на
окружающую среду в трансграничном контексте**

**Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду
(Пятое совещание, Женева, 27-29 января 2003 года)
(Пункт 4 f) предварительной повестки дня)**

**ДОКЛАД РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ О ВЫПОЛНЕНИИ ТРАНСГРАНИЧНОЙ
ОВОС В БАЛКАНСКОМ И ЧЕРНОМОРСКОМ РЕГИОНАХ**

Представлен правительством Болгарии

1. Рабочее совещание по вопросу о применении трансграничной оценки воздействия на окружающую среду в Балканском и Черноморском регионах проводилось 11 апреля 2002 года в Сандански, Болгария, в продолжение субрегионального рабочего совещания, организованного в Варне, Болгария, 26-27 апреля 1999 года. На этот раз перед участниками Рабочего совещания стояла цель обсудить практические случаи применения трансграничной ОВОС в регионе и заключения двусторонних или многосторонних соглашений об оценке воздействия на окружающую среду в качестве надлежащей практики взаимодействия соседних стран в Балканском и Черноморском регионах, а также проанализировать потребности и практическую информацию, изложенные в ответах на вопросник.

2. Рабочее совещание по вопросу о применении трансграничной оценки воздействия на окружающую среду в Балканском и Черноморском регионах проводилось параллельно с

Рабочим совещанием, посвященным выработке руководящих указаний относительно практического осуществления Конвенции (пункт 4 d) предварительной повестки дня - MP.EIA/WG.1/2003/1). Сформулированные на нем выводы и рекомендации использовались в ходе рабочего совещания по выработке руководящих указаний относительно надлежащей практики, которое проходило сразу после него.

3. На втором Субрегиональном рабочем совещании были рассмотрены пути и средства укрепления сотрудничества между странами региона в деле осуществления Конвенции. В нем участвовали представители стран Балканского и Черноморского регионов - Армении, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Республики Молдовы и Югославии, а также представители Германии, Казахстана, Латвии, Литвы, Нидерландов, Польши, Финляндии, Чешской Республики, Швеции и секретариата. Рабочее совещание открыла его Председатель г-жа В. Григорова из министерства по вопросам охраны окружающей среды и водного хозяйства Болгарии.

4. Рабочее совещание началось с короткого представления результатов первого рабочего совещания по субрегиональному сотрудничеству, которые нашли отражение в решении II/8 об укреплении субрегионального сотрудничества, принятом на втором совещании Сторон (ЕСЕ/MP.EIA/4). Тогда были разработаны рекомендации по следующим вопросам:

- a) усиление процесса ратификации;
- b) организация периодических совещаний назначенных пунктов связи (они должны быть учреждениями, которые выполняют функции, связанные с оценкой воздействия на окружающую среду) для изучения возможных способов выполнения возложенных функций;
- c) проведение на рабочих совещаниях анализа накопленного странами практического опыта осуществления Конвенции;
- d) укрепление двустороннего и многостороннего сотрудничества;
- e) дальнейшая доработка руководящих указаний по "отбору" проектов, охватываемых Добавлением I к Конвенции, на национальном и международном уровне;

- f) организация совещаний НПО из различных субрегионов с целью обсуждения вопроса об укреплении роли НПО в применении процедур, предусмотренных в Конвенции об ОВОС;
- g) использование формы уведомления, предусмотренной в решении I/4 первого Совещания Сторон (ЕСЕ/MP.EIA/2, приложение IV).
- h) определение необходимости выработки для целей ОВОС методических указаний по методам прогнозирования и методологическим подходам, в том числе для стран с переходной экономикой;
- i) улучшение практики использования базы данных ЭНИМПАС и обеспечение регулярного обновления содержащейся в базе данных информации силами специалистов по управлению данными.

5. Представитель министерства по вопросам охраны окружающей среды и водного хозяйства Болгарии ознакомил участников с практическим примером выполнения ОВОС в трансграничном контексте: речь шла об ОВОС для проекта строительства второго моста через Дунай между городами Видин (Болгария) и Калафат (Румыния). Наиболее важными аспектами практических мер, о которых упоминалось в выступлении, были: отбор проекта как предмета ОВОС в трансграничном контексте в соответствии с Конвенцией; подготовка и подписание двустороннего соглашения, в том числе решения о проведении ОВОС на раннем этапе проектирования; создание совместной рабочей группы по экологическим вопросам; подготовка документации по ОВОС совместной группой экспертов; проведение консультаций, обеспечение доступа к информации для общественности и проведение публичных слушаний в обеих странах; принятие решения по проекту министерством по вопросам охраны окружающей среды и водного хозяйства Болгарии, заключительная ОВОС и процедура, применяемая после принятия окончательного решения.

6. О своем опыте применения ОВОС в трансграничном контексте сообщили и представители других стран:

a) Представитель Армении обратил внимание на отсутствие практического опыта выполнения трансграничной ОВОС, хотя в двухсторонних соглашениях с соседними странами содержатся положения, позволяющие применять положения Конвенции. Национальная система ОВОС также предусматривает применение процедуры ОВОС в трансграничном контексте. Положения принятой в Эспо Конвенции применяются при

реализации некоторых проектов, инициированных и поддерживаемых с помощью международных финансовых учреждений.

b) Представитель Болгарии изложил содержание ответов на вопросник по трансграничной ОВОС в Балканском и Черноморском регионах, который был направлен 14 странам. Приведенные в вопроснике ответы и замечания были признаны ценными и будут предоставлены для использования в работе над руководящими указаниями по применению Конвенции, принятой в Эспо.

c) Представитель Республики Молдовы рассказал участникам совещания о национальной системе ОВОС и возможных способах осуществления Конвенции. Были отмечены некоторые детали практического характера, например то, что знание русского языка представителями ряда соседних стран облегчает проблему перевода.

d) Представитель бывшей югославской Республики Македонии сообщил о том, как обстоит дело с применением ОВОС в этой стране: в настоящий момент законодательства об ОВОС не существует, но проект закона об ОВОС уже подготовлен. Вместе с тем страна ратифицировала Конвенцию, поэтому ее положения непосредственно вошли в национальное законодательство, что будет содействовать накоплению практического опыта при осуществлении проектов, могущих вызвать трансграничное воздействие на окружающую среду.

e) Представитель Югославии проинформировал участников совещания о состоянии институциональной базы в стране и последствиях осуществления Конвенции. После этого был обсужден ряд поднятых в выступлениях вопросов, например проблему несовпадения зон ответственности компетентных органов федерального и республиканского уровней и отсутствия нормативных актов об ответственности за проведение ОВОС в трансграничном контексте, а также последствия этого для ее практического применения. С целью более подробного освещения поднятых вопросов была предоставлена детализированная информация о существующем национальном законодательстве по ОВОС и процедурах ОВОС на республиканском уровне.

f) Интересным примером межстранового сотрудничества в деле активизации процесса осуществления Конвенции были признаны результаты проекта, разработанного в рамках природоохранного сотрудничества Греции и Болгарии. Проект координируется Центром Европейского конституционного права (Греция) и НПО "Фонд дикой природы" (Болгария). В результате проведения исследования по вопросам трансграничной ОВОС и практики ее применения в обеих странах были сформулированы некоторые выводы и

предложения по поводу заключения двустороннего соглашения по ОВОС и создания совместного комитета по ОВОС.

7. Участники обсудили нижеперечисленные вопросы и сформулировали по ним выводы в качестве итогов рабочего совещания:

a) были рассмотрены рекомендации первого Субрегионального рабочего совещания (ЕСЕ/MP.EIA/4, Приложение VIII), некоторые из которых признаны слишком далеко идущими, что может быть причиной медленного прогресса в ходе их выполнения;

b) подготовленные программы и характер обсуждений на нынешнем рабочем совещании показали, что в деле развития опыта осуществления Конвенции в Балканском и Черноморском регионах сделан шаг вперед;

c) большинство стран региона не обладают практическим опытом применения ОВОС в трансграничном контексте, но продолжают углублять свои знания по вопросу о том, как осуществлять Конвенцию;

d) в регионе есть страны, не имеющие национальной системы ОВОС, но некоторые из них ратифицировали Конвенцию, и в качестве ее Стороны могли бы выполнять ее требования непосредственно;

e) страны с федеративной структурой могут в процессе применения принятой в Эспо Конвенции сталкиваться с трудностями из-за отсутствия четких указаний на то, кто несет ответственность за ее осуществление на федеральном и республиканском уровнях;

f) в находящихся на переходном этапе странах Балканского и Черноморского регионов широко распространена практика осуществления инфраструктурных проектов трансграничного характера, которые, естественно, требуют проведения совместной ОВОС, создания совместных рабочих групп для подготовки ОВОС и организации совместной рабочей группы для урегулирования процедурных аспектов;

g) в Добавлении I к Конвенции трансграничная деятельность (например, строительство мостов или дорог) прямо не охвачена, но в нем подразумевается, что к ней следует подходить как к инфраструктурным проектам с трансграничными воздействиями;

h) проблему нечеткости определений некоторых видов деятельности в Добавлении I к Конвенции можно решить за счет проведения дополнительной работы над

поправками к Конвенции или путем накопления большего практического опыта по линии двусторонних или многосторонних соглашений;

i) когда в странах с переходной экономикой финансирование широкомасштабных процессов осуществляется при поддержке международных финансовых учреждений, возникает вопрос, кто является "инициатором" и кто должен начинать процедуру ОВОС;

j) проблемы перевода должны решаться на индивидуальной основе с учетом конкретных языковых возможностей стран региона;

k) неправительственные организации, а также академические и научно-исследовательские учреждения могли бы продолжать поддерживать процесс осуществления Конвенции путем проведения общих совещаний с заинтересованными органами и стимулировать их к принятию адекватных мер с учетом результатов их научной работы и опыта;

l) следует улучшать знания и экологическую осведомленность судебных органов во избежание любых задержек или прекращения инвестиционного процесса в случае подачи апелляционной жалобы в трансграничном контексте;

m) практика транспонирования и гармонизации экологического законодательства ЕС была признана фактором, способствующим применению оценки воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте; и

n) участники подчеркнули важность созыва на субрегиональном уровне дальнейших рабочих совещаний в соответствии с планом работы по осуществлению Конвенции.
